



CITTA' DI TORINO



Anno europeo del dialogo interculturale 2008

Politiche per l'Integrazione

Newsletter n. 5-6

Venerdì
27 giugno 2008

TORINO PLURALE

*Sono state giornate furibonde
senza atti d'amore, senza calma di vento
solo passaggi e passaggi, passaggi di tempo...* - Fabrizio de Andrè, **Anime salve**

Sono giornate furibonde, difficili, tese. Si parla molto, confondendo i piani e mischiando le questioni. Le parole lasciano il segno, fanno e producono paure che poi si dilagano come le onde del maremoto. Le parole lasciano il segno, entrano negli occhi e nei gesti, chiudono la bocca dello stomaco. E, alla fine, la paura è la stessa: di chi pensa di essere minacciato e di chi non ha fatto niente per minacciare. Di chi ha paura a salire su un autobus perché teme che gli rubino la borsa, e di chi teme di salire sull'autobus perché tutti lo guardano stringendo le proprie borse.

Ci vuole la saggezza e la lucidità di chi ha responsabilità pubblica, ci vuole la saggezza e la lucidità degli educatori, ci vuole la saggezza e la lucidità di chi ha scelto di vivere da cittadino. Consapevole dei doveri, ma anche dei diritti: suoi perché di tutti. Soltanto così si arginano le onde del maremoto: con la lucidità, la saggezza e l'infinita pazienza di chi sa che tutti noi condividiamo lo stesso destino. Quello di vivere, nello stesso tempo, nello stesso luogo. Di essere, tutti, abitanti della stessa città, della stessa parte di mondo. Indipendentemente dalle nostre storie, dalle nostre identità plurime, dai nostri viaggi passati o futuri. Abitiamo qui, ora.

E proprio in queste giornate furibonde, acquista ancora più senso il costruire con tenacia la Torino al Plurale. Con il coraggio di spalancare le porte e far entrare tutti quelli che passano, anche se sono spaventati e stringono le borse a sé. Spalancare le porte, allargare il cerchio, chiamarsi per nome, riconoscersi sui marciapiedi e salutarsi. Quando ci si conosce per nome si ha meno paura, e magari scappa un sorriso.

Ilda Curti

Assessore al Coordinamento Politiche d'Integrazione

Questo numero di **TORINO PLURALE** si fa in due. Nel senso che, avvicinandosi il periodo delle vacanze, abbiamo valutato che avremmo avuto molte difficoltà a far uscire il numero di agosto. Così, non aspettateci: l'ultimo venerdì di luglio non ci saremo.

Oggi, però, vi mandiamo tutte le informazioni che abbiamo sugli avvenimenti di luglio, agosto e settembre anche se, come sempre, non riusciremo certamente ad esaurire il ventaglio di eventi promossi in città sui temi dell'intercultura, dell'integrazione e della convivenza.

Arrivederci, quindi, all'ultimo venerdì di agosto, per gli appuntamenti di settembre. E buone vacanze a tutti.

Ricordatevi comunque che, per poterci inviare le segnalazioni delle iniziative, occorre compilare il **modulo** riportato al fondo della newsletter o contattare la redazione.

In questo numero vi segnaliamo:

- La scadenza del 7 luglio (inderogabilmente non oltre le ore 14) per la presentazione di domande per il progetto di servizio civile "Città Plurale – 2008" da svolgersi presso il settore Integrazione;
- Parco Stura Estate. E' il grande contenitore di eventi dell'estate torinese. Il cartellone comprende concerti, cabaret, danza, sport e sono in arrivo gruppi musicali da ogni parte del mondo;

- Lo sportello di consulenza legale gratuita in diritto di famiglia, utile iniziativa dell'Associazione AmericaLatina;
- Il dibattito su "La questione sicurezza tra dignità morale e diritto legale";
- L'interessante iniziativa delle Biblioteche Civiche di Torino per portare i libri in giro per la città. I prestiti, naturalmente, sono gratuiti. Occhio agli appuntamenti;
- La Festa Nazionale del Perù.

La Redazione

IN EVIDENZA

CITTA' PLURALE – 2008

Volontari per il progetto di Servizio Civile Nazionale.

È in corso la raccolta delle candidature con chiusura del termine alle ore 14 del 7 luglio

Settore Integrazione - via Corte d'Appello 16 – Torino

Spazi accessibili ai disabili motori

Per informazioni, appuntamenti e presentazione domande: 011.4431190 – 011.4432535 - giulio.taurisano@comune.torino.it - ornella.regis@comune.torino.it

E' stato pubblicato dall'Ufficio Nazionale Servizio Civile il bando 2008 per la selezione di giovani volontari da impiegare in progetti di Servizio Civile.

Fra i progetti approvati il Settore Integrazione promuove "CITTA' PLURALE – 2008", con 6 posti disponibili per giovani tra i 18 ed i 28 anni (al momento della domanda), con cittadinanza italiana ed assenza di condanne penali per reati e/o delitti non colposi.

Le domande di partecipazione si possono presentare **entro le ore 14 del 7 luglio**.

PREMESSA: La Città di Torino è stata tra le prime in Italia ad affrontare in modo specifico il tema dell'immigrazione, passando dalla fase "emergenziale" degli anni '80 e '90 all'attuale fase dove si riconosce che la città ha identità plurali, che gli immigrati non sono un unico target di popolazione ed esprimono bisogni plurali e differenziati: qualità dell'abitare e dei contesti urbani, rapporto con il sistema legislativo, amministrativo e burocratico, percorsi professionali e occupazionali, dimensione educativa, fruizione e produzione culturale, uso del tempo libero, cittadinanza attiva e partecipazione.

Il progetto di servizio civile presso il Settore Integrazione è l'occasione per contribuire direttamente all'integrazione dei nuovi cittadini.

Si promuoverà la conoscenza della città plurale, del fenomeno immigratorio, dei servizi e delle opportunità di partecipazione dei nuovi cittadini, realizzando azioni di supporto all'associazionismo etnico e multietnico. I volontari saranno coinvolti in azioni di sviluppo partecipato, sviluppando strumenti di informazione e documentazione e producendo un catalogo delle associazioni di immigrati presenti in città.

Al settore Integrazione è già attivo un progetto di servizio civile per giovani immigrati di seconda generazione provenienti o originari da una decina di paesi del mondo. I giovani italiani che potranno fare questa esperienza avranno quindi l'occasione di lavorare in un contesto multiculturale, alla scoperta di tradizioni culturali espresse dalle diverse comunità di immigrati così come nella relazione umana con altri giovani provenienti da paesi diversi dal proprio.

ATTIVITA' PREVISTE:

- supporto all'associazionismo etnico e multietnico presente in città;

- ricerca, rielaborazione e/o redazione contenuti per la newsletter ed il sito Internet;
- gestione archivi ed elaborazione dati.

N°VOLONTARI: 6 posti

TRATTAMENTO ECONOMICO: 433,00 euro mensili e buoni per la consumazione di un pasto al giorno.

PERIODO E ORARI DI SERVIZIO: 12 mesi, orientativamente da novembre 2008, con un monte ore complessivo di 1400 ore da svolgersi con un orario medio di 30 ore settimanali (minimo 12 ore settimanali), normalmente dal lunedì al venerdì.

In relazione alle attività da svolgersi è talvolta richiesta la disponibilità a spostamenti per la città, la flessibilità oraria (preserali o serali) e servizi in giorni festivi.

Requisiti richiesti ai volontari:

Obbligatorî: Cittadinanza italiana, età tra i 18 e i 28 anni (al momento della domanda) e assenza di condanne penali per reati e/o delitti non colposi.

Preferenziali:

- Diploma scuola media superiore
- Corsi o titoli di studio attinenti l'ambito interculturale
- Corsi, titoli di studio o competenze informatiche
- Esperienze nel mondo dell'associazionismo o del volontariato
- Competenze relazionali

In linea con i criteri regionali e con i principi della L. 64/01, considerate le sedi di attuazione, le "risorse strumentali" a disposizione, il ruolo e le attività previste per i volontari nell'ambito del progetto, l'ente garantisce la possibilità di **accesso al servizio ai giovani in condizione di disabilità fisica**. Coerentemente con le finalità del progetto è inoltre prevista la possibilità di selezionare alcuni **giovani a bassa scolarità o a rischio d'esclusione sociale**.

PER INFORMAZIONI E PRESENTAZIONE CANDIDATURE:

Giulio Taurisano – Ornella Regis
Via Corte d'Appello 16 – Torino
011.4431190 – 011.4432535
giulio.taurisano@comune.torino.it - ornella.regis@comune.torino.it

Per la modulistica ed ulteriori informazioni:

<http://www.comune.torino.it/infogio/sercivol/bando.htm>

<http://www.comune.torino.it/infogio/sercivol/06giugno/bandi/35.htm>

<http://www.comune.torino.it/infogio/sercivol/06giugno/bandi/pdf/35.pdf>

TORINO al PLURALE

Calendario dell'anno europeo del dialogo interculturale.

Contrariamente quanto scritto nella newsletter di giugno, il calendario "Torino al Plurale" che è appena stato stampato non comprende tutto il semestre fino a dicembre. Abbiamo deciso di farne altri due numeri: il numero due è in distribuzione in questi giorni, potete trovarlo presso il nostro settore, tutti i punti informativi della Città, le biblioteche, il Museo del Cinema e quello della Resistenza, e copre il periodo luglio/settembre.

Il prossimo, il numero tre, coprirà il periodo **ottobre/dicembre**. Per questo motivo, vi riproponiamo, qui di seguito, la stessa scheda per la raccolta dei dati, che vi invitiamo a compilare non trascurando nessun campo e a restituirci entro il **6 di settembre**.

2008 ANNO DEL DIALOGO INTERCULTURALE- TORINO AL PLURALE

Titolo dell'evento	
Soggetto organizzatore	
Eventuali collaborazioni	
Sede dell'evento	VIA _____ N.civico _____ NUMERO DI TELEFONO _____
Data/date dell'evento	
Orario di svolgimento	
Specificare	INGRESSO LIBERO <input type="checkbox"/> INGRESSO A PAGAMENTO € Costo € _____ PRENOTAZIONE € _____
Info	TELEFONO _____ MAIL _____ SITO WEB _____
Il locale è attrezzato per le persone disabili?	ACCESSO FACILITATO SI NO BAGNI ATTREZZATI SI NO
descrizione dell'evento (massimo 250 battute)	
Referente per questa scheda	NOME _____ COGNOME _____ TELEFONO _____ E-MAIL _____

Sportello di consulenza legale gratuita in diritto di famiglia

Orario di ricevimento del pubblico tutti i mercoledì dalle 16 alle 18 ma solo su appuntamento telefonico o via sms al n. 3395743725

Corso Novara 64 – Torino

A cura dell' associazione AmericaLatina

Info: tutti i lunedì dalle 14 alle 17 – sede di corso Novara 64 – 3395743725

associazione@americalatina.info

Lo sportello si prefigge lo scopo di fornire un servizio di consulenza circa i diritti e i doveri che

nascono nell'ambito della famiglia, naturale o legale, così come vengono definiti dal diritto di famiglia italiano. Si rivolge ai genitori, quando si trovano ad affrontare situazioni familiari difficili, e a tutti coloro che hanno bisogno di un parere legale o, più semplicemente, di un consiglio o di informazioni.

L'attività è curata da un' avvocato professionalmente esperta in diritto di famiglia.

GLI APPUNTAMENTI

Parco Stura Estate

Torino Word Music Meeting e Muovitipositivo

Da giovedì 26 giugno a domenica 10

Aperto tutti i giorni, tranne il lunedì, dalle 9.00 all' 1.00

Tutti gli spettacoli alle 21.30

Parco Stura - C.so Giulio Cesare

area accessibile autonomamente da disabili motori

a cura di Musica90 e Uisp Muovitipositivo

Info: www.musica90.net - www.ossigeno.to.it - www.uisp.it/torino

Concerti, giovani musicisti, cabaret con "Ridi Torino", piano bar, danza, villaggio sport con piscina, ballo liscio, beach volley, ping pong

giovedì 26 giugno

Muovitipositivo

Rassegna di danza

spettacolo di danza classica, contemporanea, modern jazz,

hip hop, espressioni africane

ingresso libero

venerdì 27 giugno

Muovitipositivo

Paniate e Santonastaso + Giovanni Vernia

cabaret da Zelig Off

ingresso libero

sabato 28 giugno

Torino Word Music Meeting

Ossigeno Band

concerto

ingresso libero

martedì 1 luglio

Muovitipositivo

Luca Klobas

cabaret da Zelig Off

ingresso libero

mercoledì 2 luglio

Torino Word Music Meeting

Rokia Traore (Mali)

concerto

ingresso euro 13,00

giovedì 3 luglio

Torino Word Music Meeting

Vito Miccolis Ossigeno Band + Guests

Concerto

ingresso libero

venerdì 4 luglio

Muoviti positivo

Il Gruppetto

cabaret da Zelig Off

ingresso libero

sabato 5 luglio

Torino Word Music Meeting

Sokan (Burkina Faso)

concerto

ingresso libero

domenica 6 luglio

Muoviti positivo

Giovani Comici Crescono: Alias

cabaret

ingresso libero

martedì 8 luglio

Muoviti positivo

Giovani comici crescono: Francesco Damiano

Cabaret

ingresso libero

mercoledì 9 luglio

Muoviti positivo

Federico Basso

Cabaret - da Zelig Off

ingresso libero

giovedì 10 luglio

Muoviti positivo

Giovani comici crescono: Marco Bertone

Cabaret

ingresso libero

venerdì 11 luglio

Torino Word Music Meeting

Adolescents + White Flag

concerto

Ingresso libero

sabato 12 luglio

Muoviti positivo

Bianchi E Pulci

Cabaret - da Colorado

ingresso libero

domenica 13 luglio

Muoviti positivo

Giovanicomici crescono: Claudio Marmuggu + I Soliti Soggetti

Ingresso libero

martedì 15 luglio

Torino World Music Meeting

Vito Miccolis OssigenoBand

ingresso libero

mercoledì 16 luglio

Torino World Music Meeting

Desert Rebel (Francia-Niger)

concerto

ingresso libero

giovedì 17 luglio

Torino World Music Meeting

El Sonero del Mundo Oscar d'Leon (Venezuela)

concerto

ingresso euro 13,00

venerdì 18 luglio

Torino World Music Meeting

Afel Bocun (Mali)

concerto

ingresso euro 8,00

sabato 19 luglio

Torino World Music Meeting

Banda di Piazza Caricamento (Genova)

concerto

domenica 20 luglio

Muovitipositivo

Liberidentro

pop rock

ingresso libero

martedì 22 luglio

Torino World Music Meeting

Vito Miccolis OssigenoBand

concerto

ingresso libero

mercoledì 23 luglio

Torino World Music Meeting

Orchestra di Via Padova

concerto

ingresso libero

giovedì 24 luglio

Torino World Music Meeting

Esma Retsepova (Macedonia)

Concerto

ingresso euro 8,00

venerdì 25 luglio

Torino World Music Meeting

Daniele Sepe

concerto

ingresso euro 8,00

sabato 26 luglio

Muovitipositivo

Giovani comicicrescono: Manuel Negro

ingresso libero

domenica 27 luglio

Muoviti positivo
Black & White
manuche
ingresso libero

martedì 29 luglio

Torino World Music Meeting
Emir Kusturica & No Smoking Orchestra (Serbia)
ingresso euro 13,00

mercoledì 30 luglio

Torino World Music Meeting
Orchestra di Porta Palazzo (Torino)
ingresso libero

giovedì 31 luglio

Muoviti positivo
Seun Kuti
ingresso a pagamento

venerdì 1 agosto

Torino World Music Meeting
Vito Miccoli Ossigeno Band
ingresso libero

sabato 2 agosto

Muoviti positivo
Giovani comici crescono: Punto e Virgola
cabaret
ingresso libero

fino a domenica 10 agosto

Muoviti positivo
Ballo al palchetto
Ingresso libero

Africa terra mia. Africa anima mia

In corso di svolgimento fino a giovedì 12 luglio
Orario da lunedì a venerdì 9/19.30 sabato 10.30/18

Corso Orbassano 200

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori
Ingresso libero

A cura delle Biblioteche civiche torinesi nell'ambito del Festival della cultura africana
coordinato da Arci Torino

Info: 0114429836 – 0114438604 - attivitàculturali.biblioteche@comune.torino.it -
www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

Doppio sguardo femminile sull'Africa di Awa Tounkara e Mariangela Palmisano

L'Africa danza.

Fotografie di Mariangela Palmisano

In corso di svolgimento fino a giovedì 12 luglio
Orario da lunedì a venerdì 9/19.30 sabato 10.30/18

Corso Orbassano 200

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Ingresso libero

A cura delle biblioteche civiche torinesi nell'ambito del Festival della cultura africana coordinato da Arci Torino

Info: 0114438604 – 0114429836 - attivitàculturali.biblioteche@comune.torino.it - www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

Le immagini, scattate in occasione di viaggi e durante rassegne e spettacoli, esplorano le composizioni simboliche espresse dai danzatori, sia nella solennità dei gesti antichi di un sapere rituale sia nella ricerca stilistica spettacolare ed artistica.

Bibliomigra.

Libri e riviste del mondo

In corso di svolgimento fino alla fine dell'anno

Orario lunedì e venerdì dalle 10.30 alle 13.30

Presso il mercato di corso Racconigi (rotonda angolo via Frejus)

Prestito gratuito

Accessibile

Info: 0114428790 - attivitàculturali.biblioteche@comune.torino.it - www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

a cura dell'associazione Arteria, circoscrizione3, in collaborazione con le Biblioteche civiche torinesi e la Biblioteca civica L. Carluccio (via M.te Ortigara 85)

Biblioteca itinerante multilingue

Centro estivo MagoMerlino

In corso di svolgimento fino a venerdì 1° agosto

Orario dal lunedì al venerdì 8.30/17.30

Corso Lombardia 98

Iscrizione 58 euro la settimana

Accessibile

Info: 0114533000 – sognocoop@fastwebnet.it - www.unsognopertutti.it

A cura di un sogno per tutti s.c.s. in collaborazione con I.C. Gemelli

Il centro estivo, gestito da personale qualificato, garantisce alle famiglie un'estate serena e ai bambini divertimento e sicurezza.

Laboratorio Won Tanara

In corso di svolgimento fino a dicembre

Orario 21/23

Via Sant'Anselmo 3/d
Quota associativa 60 euro
Accessibile

Info: 3403397878 – info@battitosolidale.org - www.battitosolidale.org

A cura di associazione umanista di volontariato "Battito Solidale" in collaborazione con "Culture in Movimento" Onlus

Orientiamoci

In corso di svolgimento fino a dicembre
Orario su appuntamento

Biblioteca PrimoLevi – via Leoncavallo 17

Accessibile

Ingresso libero

Info: 0114431262 – 3466629295 - onlusmetropolis@libero.it

A cura di onlus metropolis in collaborazione con Biblioteche civiche torinesi

I nostri esperti e la rete di mediatori culturali sono a disposizione per dialogare con le famiglie italiane e straniere e con i loro ragazzi su: "Dove mi iscrivo dopo la terza media? Sono già alle superiori ma ho delle difficoltà. Se cambi, dove vado?".

Estate Ragazzi 2008

In corso di svolgimento fino a venerdì 25 luglio
Orario dal lunedì al venerdì dalle 8 alle 18

Centro Italo – Arabo Dar al Hikma, Via Fiocchetto, 15

Non accessibile

ingresso 10 Euro alla settimana fino ad esaurimento posti (100 a turno)

info: amece@libero.it - 349 8176624 - 328 2187468 - 340 7279638 - 3293479763

A cura dell'associazione per la cultura e l'educazione dell'infanzia A.M.E.C.E. in collaborazione con il Centro Dar al Hikma, l'AICS e l'Oratorio San Luigi

Per i ragazzi che frequentano le scuole elementari e medie. Si organizzano attività quali disegno, cineforum, tornei di ping pong, pallavolo e calcio, laboratori di teatro, ceramica e canto ed è prevista almeno una gita. La retta settimanale comprende l'assicurazione e il pranzo al sacco per la gita.

Aperta-mente Cittadine

Laboratorio di Alfabetizzazione

In corso di svolgimento fino a giovedì 31 luglio

orario Lunedì 9:30-11:30

Martedì 15-17 e 17:30-19:30

Venerdì 15-17 e 18-20

piazza della Repubblica, 4

v. San Domenico, 13/bis

c. Giulio Cesare 15/p

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

A cura dell'associazione "2PR prevenzione e promozione"

**in collaborazione con Progetto "The Gate", Cooperativa Soc. Santa Cristina, Parrocchia San
Giacchino, Martire, Comitato Interfedi, Centro Interculturale**
Info: 338.8075990 – 011.19503023

Spazi di incontro e formazione proposti a giovani donne italiane e straniere.
I corsi sono gratuiti, è necessaria l'iscrizione per l'organizzazione degli spazi e dei materiali. Le iscrizioni possono essere effettuate telefonicamente o presso il gazebo, presente ogni sabato in Piazza della Repubblica.

Aperta-mente Cittadine **Laboratorio di ricamo**

In corso di svolgimento fino a giovedì 31 luglio

orario Lunedì 15-17
Martedì 9:30-11:30

piazza della Repubblica, 4

v. San Domenico, 13/bis

c. Giulio Cesare 15/p

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Ingresso libero

A cura dell'associazione "2PR prevenzione e promozione"

**in collaborazione con Progetto "The Gate", Cooperativa Soc. Santa Cristina, Parrocchia San
Giacchino, Martire, Comitato Interfedi, Centro Interculturale**

Info: 338.8075990 – 011.19503023

Spazi di incontro e formazione proposti a giovani donne italiane e straniere.
I corsi sono gratuiti, è necessaria l'iscrizione per l'organizzazione degli spazi e dei materiali. Le iscrizioni possono essere effettuate telefonicamente o presso il gazebo, presente ogni sabato in Piazza della Repubblica.

La questione sicurezza tra dignità morale e diritti legali **Dibattito**

Martedì 1 Luglio 2008 – ore 17:30

Centro Studi Sereno Regis - Sala Ghandi - via Garibaldi 13 – Torino

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza il Centro Studi Sereno Regis

Info: 011.532824 – 011.549005 - www.cssr-pas.org - news@cssr-pas.org

Di fronte agli eventi politici e sociali che riguardano le diverse comunità rom e sinti presenti oggi in Italia, ci proponiamo di aprire un momento di discussione su quanto sta accadendo a Torino. È evidente che in Italia il concetto di "sicurezza" sta assumendo dei confini piuttosto ambigui, partecipiamo della confusione tra legalità e sicurezza, dignità morale e diritti legali, sicurezza e norma civile. Così, la "sicurezza" è diventata una sorta di giustificazione protettiva dell'agire civile, di cui ciascun cittadino si sente in qualche modo garante. La questione relativa alla sicurezza diventa così la sicurezza dai *romá*, da tutti i *romá*. Da qui derivano i pogrom, il verificarsi degli sgomberi, il diffondersi della paura collettiva, il manifestarsi di atti di violenza nelle città tra italiani e rom e tra le stesse comunità rom che rivendicano reciprocamente la propria innocenza. In che modo si sviluppano queste paure socialmente condivise? E, domandiamoci ancora, perché non viene garantito il diritto di sicurezza dei cittadini rom e sinti, italiani o stranieri, europei o meno? Mentre non vi è alcuna salvaguardia del loro diritto di sicurezza, accade dell'altro su cui merita

portare l'attenzione, la questione dell'identità sfuma completamente: tutti i romá vengono identificati allo stesso modo, diventano tutti "nomadi" soggetti al controllo sociale indiscriminato.

Sono stati invitati alla discussione:

Ilda Curti (Assessore alle Politiche per l'Integrazione della Città di Torino), Angela Migliasso (Assessore al Welfare e all'Immigrazione della Regione Piemonte), Marco Borgione (Assessore all'Assistenza della Città di Torino), Beppe Borgogno (Assessore al Personale, Organizzazione e Polizia municipale della Città di Torino), Salvatore Rao (Assessore Provinciale alla Solidarietà Sociale), Marco Revelli (Docente di Scienza della Politica e di Sistemi Politici e Amministrativi Comparati alla Facoltà di Scienze politiche dell'Università degli Studi del Piemonte Orientale "Amedeo Avogadro").

Remix@park - San Salvario Sound Station **Laboratorio musicale diffuso (eventi)**

Mercoledì 2 Luglio – ore 20

Punto dell'Oratorio San Luigi, parco del Valentino

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Agenzia per lo sviluppo locale di San Salvario

Info: 011.6686772 – e-mail: sansalvariosviluppo@teoresi.net

www.sansalvariosviluppo.it

Dj set con aperitivo a cura di Oratorio San Luigi.

Vieni a prendere un tè al Centro Informagiovani. **Viaggio nei campi di volontariato**

Mercoledì 2 luglio 2008 - ore 17 - 18.30

Centro informagiovani di Torino – via delle Orfane, 20

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Ingresso libero

Info: numero verde 800166670 dal martedì al sabato dalle 9.30 alle 18.30

centroig@comune.torino.it - www.comune.torino.it/infogio

a cura del Centro Informagiovani della Città di Torino

KILOMETRUL 1772

Quotidianità e mutamento culturale tra la Bucovina romena e Torino

da sabato 5 luglio a domenica 7 settembre

orario: sabato e domenica ore 16.30/18.30

Mausoleo della Bela Rosin - strada Castello di Mirafiori 148/7

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Info: 0114429836 - attivita-culturali.biblioteche@comune.torino.it -

www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

a cura delle Biblioteche civiche torinesi, in collaborazione con FIERI

Nell'ambito del progetto Tara mea, letteratura e cinema di Romania. Viaggio fotografico per raccontare la storia di quanti lasciano la Romania per venire a vivere e a lavorare in Italia. Fotografie e testi di Pietro Cingolani.

Festa dell' Indipendenza del CONGO
Conferenza, dibattito

Domenica 6 Luglio 2008 – ore 16:30-20:30

Centro Interculturale – c.Taranto, 160 – Torino
Locali accessibile autonomamente ai disabili motori
Organizza: Associazione socio-culturale Congolese
Collabora: Centro Interculturale, Città di Torino
Ingresso libero

Info: 338.1190302 – 328.5820896 – 338.1369233 - congohelp@yahoo.fr

Il tema trattato sarà: "La repubblica democratica del Congo: 48 anni d'indipendenza, bilancio e futuro".

Alla conferenza intervengono:

- Dr. Mambu Bamapi, medico veterinario e lumumbista. Argomento trattato: R.D del Congo prima dell'Indipendenza
 - Dr. Faustin KIKAKULA, medico dentista e aspirante Console del Congo a Milano. Argomento trattato: R.D del Congo dopo l'Indipendenza
 - Dr. William's KINDE, responsabile della chiesa ALBERO DI VITA di Torino. Argomento trattato: R.D del Congo Prospettive del futuro.
-
-

The Raconteurs + Vampire Weekend – Spaziale Festival Emersione 2008
Concerto musicale

Martedì 8 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino
Costo: 25 euro (più prevendita)
Locali accessibili autonomamente a disabili motori
Organizza: Spazio 211

Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com
www.myspace.com/spazio211

Arrivano per la prima volta in Italia i THE RACONTEURS per un imperdibile concerto a SPAZIALE festival-Torino insieme ai VAMPIRE WEEKEND...un live che si preannuncia quale evento dell'estate italiana 2008!

Il supergruppo, formato da Jack White dei White Stripes, dal cantautore Brendan Benson e da Jack Lawrence e Patrick Keeler, rispettivamente bassista e batterista dei Greenhornes, che con il precedente album Broken Boy Soldiers ha scalato le classifiche di tutto il mondo sarà in Italia per presentare il nuovo capolavoro Consolers Of The Lonely

Occitania

Musica e danze

Venerdì 11 luglio 2008 – alle 21

Biblioteca A. Passerin d'Entreves (cascina giaione)
Ingresso libero
Locali accessibili autonomamente ai disabili motori

A cura delle Biblioteche civiche torinesi.
Info: 0114429836 - attivitàculturali.biblioteche@comune.torino.it -
www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

Il gruppo musicale I Controcanto è presente da molti anni sulla scena musicale piemontese. Propone un repertorio vasto e articolato, centrato sulla musica occitana dei due versanti delle Alpi, con vari sconfinamenti verso la Bretagna e i Paesi Baschi.

Metissage: intrecci di culture **Cina e Marocco**

Da venerdì 11 a domenica 13 luglio 2008 - tutto il giorno

Borgo medioevale, Parco del Valentino (TO)
Ingresso libero
Locali accessibili autonomamente ai disabili motori

A cura della Fondazione Torino Musei – Borgo Medioevale, in collaborazione con il Centro Interculturale della Città di Torino
Info: 335-6647579 chef@kumale.net

Un fine settimana dedicato alle contaminazioni e agli scambi tra due importanti culture. Gli spazi del Borgo ospiteranno per l'occasione spettacoli, incontri, presentazioni di libri e video, stand e bancarelle, come un autentico Suq, punti ristoro e dimostrazioni di cucina cinese e marocchina animati da Chef Kumalé in collaborazione con alcuni ristoranti della nostra città.

L'Alfabeto dei segni **Mostra fotografica, Buffet Camerunese**

Lunedì 14 Luglio 2008 – ore 17

Artintown – v. Berthollet, 25 – Torino
Ingresso libero
Locali accessibili autonomamente a disabili motori
Organizza: Associazione Camerunesi del Piemonte
Collabora: Phlibero, 9 Ciel, Compagnia S. Paolo, Città di Torino
Info: 011.6822122 – 339.1772633 – 329.1293861 – 338.4114264

Festa conclusiva del Laboratorio di fotografia organizzato dall'Associazione Camerunesi del Piemonte in collaborazione con Phlibero, 9Ciel. Il corso rivolto agli stranieri è stato realizzato dal 14 Giugno al 14 Luglio, nell'ambito del Progetto "L'alfabeto Dei Segni".

Programma della serata:

- Ore 17:00 Mostra Fotografica delle fotografie prodotte durante il Laboratorio
 - Ore 20:00 Serata Etnogastronomica al Sapore del Camerun offerta dall'Associazione Camerunese.
-

DEUS – Spaziale Festival 2008
Concerto musicale

Lunedì 14 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino

Costo: 20 euro (più prevendita)

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Spazio 211

**Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com
www.myspace.com/spazio211**

Il concerto sarà tenuto dal gruppo dEUS. La band si è formata nel 1994. La scena di Antwerp, cittadina del Belgio, era abbastanza piccola e ciò comportava una forte incestuosità tra le bands; ogni musicista suonava in diversi gruppi contemporaneamente, ma un amore reciproco per tutta la musica alternativa ha portato cinque musicisti a formare i dEUS.

Nei 6 anni successivi la band ha creato un corpus musicale che seppure in costante evoluzione è rimasto inconfondibilmente dEUS.

Nel 2007 la band e registra il quinto album Vantage Point nell'omonimo studio.

L'album, prodotto da Dave McCracken, vede la partecipazione di Karin Dreijer Andersson dei "The Knife" sul brano Slow e Guy Garvey degli Elbow su The Vanishing Of Maria Schneider è in uscita ad Aprile 2008.

SIOUXSIE – Spaziale Festival Emersione 2008
Concerto musicale

Martedì 15 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino

Costo: 25 euro (più prevendita)

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Spazio 211

**Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com
www.myspace.com/spazio211**

THE NOTWIST + LE LUCI DELLA CENTRALE ELETTRICA – Spaziale Festival
Emersione 2008
Concerto musicale

Mercoledì 16 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino

Costo: 15 euro (più prevendita)

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Spazio 211

**Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com
www.myspace.com/spazio211**

TEATRO DEGLI ORRORI + locals – Spaziale Festival Emersione 2008
Concerto musicale

Giovedì 17 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino

Ingresso gratuito

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Spazio 211

Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com

www.myspace.com/spazio211

MAS DE MIL JUEVES

Spettacolo teatrale

Giovedì 17 luglio – alle 21,30

Corso Valdocco 4

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori

a cura del Museo Diffuso della Resistenza in collaborazione con Assemblea Teatro

Info: 0114363470 - museodiffuso@comune.torino.it - www.museodiffusotorino.it

Spettacolo in lingua spagnola sulle madri di Plaza de Mayo

Storie in Movimento

Simposio estivo

Da Giovedì 17 a Domenica 20 Luglio 2008

Ostello "Fattoria Il poggio", Isola Polvese – lago Trasimeno – Perugia (Umbria)

Costo: 165 euro ordinario residenziale (inclusi pasti e pernottamento), 135 euro residenziale per soci (inclusi pasti e pernottamento), 20 euro ordinario non residenziale (esclusi pasti e pernottamento)

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Provincia di Perugia (Assessorato alle Politiche del lavoro, Formazione, Pubblica Istruzione e Servizi per l'occupazione)

Info: 349.4245545 - info@storieinmovimento.org

L'esperienza del simposio estivo nasce all'interno di Storie in movimento [www.storieinmovimento.org] come un'occasione di approfondimento e di dibattito che si affianca alla rivista "Zapruder". Un laboratorio storiografico che intende rompere i confini e le distinzioni tra storia militante e pratica scientifica, tra sapere alto e divulgazione e rimettere in comunicazione luoghi e soggetti diversi attraverso cui si articola la produzione del sapere storico. La forma stessa del SIMposio intende suggerire un'orizzontalità dell'approccio comunicativo che coniughi in modo nuovo discussione scientifica, impegno civile e trasmissione di saperi e metodologie.

Offlaga Disco Pax + locals – Spaziale Festival Emersione 2008
Concerto musicale

Venerdì 18 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino

Ingresso gratuito

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Spazio 211

Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com

www.myspace.com/spazio211

THE HIVES e MINISTRI – Spaziale Festival Emersione 2008
Concerto musicale

Mercoledì 23 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino

Costo: 25 euro + prevendita

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Spazio 211

Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com

www.myspace.com/spazio211

Dopo il successo dei primi tre album, la band svedese ha pubblicato nel 2007 il nuovo attesissimo lavoro "The Black And White Album", con il quale ha rapidamente scalato le classifiche mondiali grazie soprattutto ai due singoli "Tick Tick Boom" e "T.H.E.H.I.V.E.S."

28 DE JULIO, FIESTA Y DIALOGO CULTURAL DE UN PUEBLO: PERU
28 LUGLIO, FESTA E DIALOGO CULTURALE DI UN POPOLO: PERU'

27 luglio

piazza Castello, via Garibaldi - dalle 10 alle 21

A cura del Comitato Civico della Comunità Peruviana residente in Piemonte e in Valle d'Aosta, con il patrocinio e il contributo del Comune di Torino – Assessorato per il coordinamento delle politiche di integrazione

Il 28 luglio in Perù è festa nazionale: è infatti il giorno in cui si celebra l'Indipendenza Nazionale. Quest'anno, per la prima volta, la Comunità Peruviana residente in Piemonte e Valle d'Aosta (più di 20 associazioni peruviane insieme) dedica un'intera giornata a questa celebrazione.

In piazza Castello ci saranno gruppi folkloristici, nei tradizionali costumi, e stand con prodotti artigianali tipici. In via Garibaldi, si potranno degustare specialità gastronomiche dolci e salate.

YUPPIE FLU + locals – Spaziale Festival Emersione 2008
Concerto musicale

Domenica 27 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino

Ingresso gratuito

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Spazio 211

Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com

www.myspace.com/spazio211

THE MARS VOLTA – Spaziale Festival Emersione 2008

Concerto musicale

Lunedì 28 luglio 2008 – ore 21

Spazio 211 – v. Cigna 211 – Torino

Costo: 25 euro + prevendita

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Spazio 211

Info: 011.19705919 – 349.3172164 - www.spazio211.com - info@spazio211.com

www.myspace.com/spazio211

La stanza dei 40 giorni

spettacolo teatrale

Venerdì 1 agosto - alle 21.30

Mausoleo della Bela Rosin - strada Castello di Mirafiori 148/7

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente da disabili motori

a cura delle Biblioteche civiche torinesi in collaborazione con Progetto Zoran – Teatro sperimentale

Info: 011 4429836 - attivita-culturali.biblioteche@comune.torino -

www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

Una prescrizione trascritta nella Torah Ebraica indica che una donna, dopo aver partorito,

deve sottostare a 40 giorni e 40 notti di purificazione - testi e regia di Marco Ivaldi

interpreti Fabio Castello, Giuseppina Francia, Silvia Mercuriali

Turin International Summer School

Seminario

Da Lunedì 8 a Venerdì 19 Settembre 2008

Villa Gualino – viale Settimio Severo, 65 – Torino

Costo: 650 euro (inclusi pasti, sistemazione, tutoring), 350 euro per i residenti in Piemonte

Locali accessibili autonomamente a disabili motori

Organizza: Università degli Studi di Torino, Istituto Universitario bandi europei,

Collabora: F.I.E.R.I. (Forum Internazionale ed Europeo di Ricerche sull'Immigrazione)

Info: 011.8394660 – 011.5160044 - summerschool@iuse.it - www.fieri.it -

summerschool.iuse.it

European Training Foundation (ETF), United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute (UNICRI), la Facoltà di Legge dell'Università di Torino e l'Istituto universitario di studi Europei (IUSE) con il sostegno della Compagnia di San Paolo, organizzano, in collaborazione con FIERI, la prima edizione di Turin International Summer School.

Il corso mira a fornire ai partecipanti specifiche conoscenze economiche, legali e sociali relative ai fenomeni di immigrazione all'interno dell'Unione Europea.

I temi trattati saranno:

- Politiche migratorie europee
- Stato di legalità e diritti dei migranti nella Comunità Europea
- Diritti civili dei migranti
- Radicalizzazione
- Relazioni esterne e risorse umane
- Modelli d'integrazione
- Seconde generazioni in Europa.

Nato per volare **Racconto di viaggio**

venerdì 15 agosto -alle 21.00

Mausoleo della Bela Rosin - strada Castello di Mirafiori 148/7

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori

a cura delle Biblioteche civiche torinesi in collaborazione con Assemblea Teatro e CircoScrizione 10

Info: 011 4429836 - attivita-culturali.biblioteche@comune.torino.it

www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

Il lungo viaggio verso La Habana e le ingegnose avventure di Domenico Pogolotti, detto Dino, partito a fine '800 da Giaveno per raggiungere l'America, come tanti emigranti italiani, e approdato infine all'isola caraibica.

voce narrante Andrea Castellini, Cristiana Voglino, Marco Pejrolo

immagini Licio Esposito musiche eseguite dal vivo da Daniele Li Bassi e Radio Cuba

soggetto e regia di Renzo Sicco

Bibliomigra

Libri e riviste del mondo

da mercoledì 10 settembre a sabato 15 novembre

nei seguenti orari e luoghi cittadini:

martedì e giovedì ore 10.00/13.00 - piazza della Repubblica (fronte Palafuksas)

ogni mercoledì ore 9.00/12.00 - presso l'Asl in lungo Dora Savona

ogni giovedì ore 15.00/18.00 - presso la Scuola Parini (c.so Giulio Cesare ang. corso Emilia)

secondo e quarto sabato del mese, ore 9.30/12.30 - mercato del Balon (via Borgo Dora ang. via Andreis)

seconda e quarta domenica del mese - presso la Chiesa romena ortodossa in via Cigna, ore 9.00/12.00 e presso il mercato del pesce a Porta palazzo, ore 12.00/15

A cura delle Biblioteche civiche torinesi – Biblioteca civica I. Calvino (Lungo Dora Agrigento)

94) in collaborazione con l'associazione Arteria, Circoscrizione 7

Prestito gratuito

Accessibilità da verificare

INFO: 011 4420740 - www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

Biblioteca itinerante multilingue: la matematica come pane e come gioco

Tra lo stare e l'andare:

strategie di inserimento dei Rom e Sinti nell'Italia contemporanea

Giovedì 11 settembre - alle 16

Corso Valdocco 4 a

Ingresso Libero

Locali Accessibili autonomamente a disabili motori

A cura del Museo Diffuso della Resistenza in collaborazione con la Città di Torino, settore integrazione, e la Fondazione Settembre Musica

Info: 0114363470 - museodiffuso@comune.torino.it [museodiffuso@comune.torino.it](http://museodiffuso.comune.torino.it)

Italian, Do you know?

corso base di italiano per giovani stranieri dai 14 ai 20 anni

da settembre a dicembre (date e orario da definire)

Biblioteca civica Cascina Marchesa - corso Vercelli 141/7

Ingresso libero

Locali accessibili autonomamente ai disabili motori

A cura delle Biblioteche civiche torinesi in collaborazione con Asai

Info: 011 2051565 - www.comune.torino.it/cultura/biblioteche

Viaggio all'Oktoberfest

Viaggio organizzato (Germania)

Venerdì 26, Sabato 27, Domenica 28 Settembre 2008

Iscrizioni dal 5 Maggio 2008 fino ad esaurimento posti, presso

Segreteria Avis – v. Piacenza,7 – Torino

Segreteria Avis –v. Torino,19 - Pianezza

Gruppo Giovani – v. Palatucci,22/A – Torino (mercoledì sera)

Costo: 50 euro (pullman compreso nella quota)

Organizza: Gruppo Giovani Avis Torino

Info: 333.6443593 – 347.9185065 – 347.1593967 – 338.9738295

- giovavistorino@virgilio.it

Dal 5 Maggio iniziano le iscrizioni per partecipare al viaggio all' Oktoberfest.

Il programma del viaggio prevede:

-partenza il 26 settembre alle 23 in piazzale Caio Mario angolo corso Traiano, (pernottamento in pullman);

-arrivo a Monaco di Baviera il 27 settembre alle 6:30, giornata libera per visitare la città, ritrovo alle 23 per il ritorno (pernottamento in pullman);

-continuazione viaggio con soste in Italia, arrivo a Torino il 28 settembre alle 6:30.

modulo di segnalazione delle attività

da inviare via mail a

giulio.taurisano@comune.torino.it e lella.giugliardi@comune.torino.it

Titolo dell'iniziativa:	
Tipo iniziativa (conferenza, festa, ecc...)	
Data e orario :	
Luogo di realizzazione (indirizzo preciso)	
Ingresso libero o a pagamento (specificare)	
Accessibilità per disabili (si/no/condizionata)	
Ente organizzatore	
Prenotazioni ed informazioni (tel – mail – sito web)	
Breve descrizione dell'iniziativa (massimo 120 parole)	
Eventuale immagine (formato biglietto da visita e con bassa risoluzione)	

Settore Integrazione – Divisione Suolo Pubblico, Arredo Urbano, Innovazione e Integrazione
Via Corte d'Appello 16, Torino - Tel. +3901144311.90/14/15 - Fax +390114431181

integrazione@comune.torino.it

Questa e-mail è inviata nel rispetto delle norme regolamentate dal Decreto legge 196/03 sul diritto della privacy. Siamo coscienti che e-mail indesiderate sono oggetto di disturbo e ci scusiamo se questa mail non è di Suo interesse. A norma del D.Lgs. 196/2003, abbiamo reperito la Sua e-mail navigando in rete, o da e-mail che l'hanno resa pubblica, o da e-mail ricevute, o perché Lei è iscritta al nostro indirizzario. L'archivio degli indirizzi così raccolto non sarà utilizzato per scopi diversi da quelli istituzionali del Settore Integrazione. Se non intende ricevere ulteriori comunicazioni, la preghiamo di cancellarsi rispondendo alla presente con oggetto CANCELLA.



Pensa all'ambiente prima di stampare questa e-mail